

## СИЛАБУС навчальної дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)»

### ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО НАВЧАЛЬНУ ДИСЦИПЛІНУ

|                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Рівень вищої освіти                                         | перший (бакалаврський) рівень                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Код і найменування спеціальності                            | спеціальність 241 Готельно-ресторанна справа                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Тип і назва освітньої програми                              | ОПП Готельно-ресторанна справа                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Обсяг і форма семестрового контролю з навчальної дисципліни | кількість кредитів ЄКТС – 6,<br>загальна кількість годин – 180, із яких:<br>практичних занять – 60 год.<br>Форма семестрового контролю – залік, екзамен                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Мова(и) викладання                                          | англійська                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Навчально-науковий інститут / факультет, кафедра            | Факультет технологій тваринництва та продовольства                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Контактні дані розробника(ів)                               | <i>викладач:</i> Марусич Оксана, старший викладач кафедри германської і української філології<br><i>контакти:</i> ауд. 459 (навчальний корпус № 4)<br><i>e-mail:</i> <a href="mailto:oksana.marusych@pdau.edu.ua">oksana.marusych@pdau.edu.ua</a><br><i>сторінка викладача:</i><br><a href="https://www.pdau.edu.ua/people/marusych-oksana-oleksandrivna">https://www.pdau.edu.ua/people/marusych-oksana-oleksandrivna</a> |

### МІСЦЕ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ В ОСВІТНІЙ ПРОГРАМІ

|                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Статус навчальної дисципліни                 | обов'язкова                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Передумови для вивчення навчальної дисциплін | Базові знання з англійської мови                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Компетентності                               | - інтегральна: Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми діяльності суб'єктів готельного і ресторанного бізнесу, що передбачає застосування теорій та методів системи наук, які формують концепції гостинності і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.<br>- загальні:<br>ЗК 07. Цінування та повага різноманітності та мультикультурності.<br>ЗК 11. Здатність спілкуватися іноземною мовою. |
| Програмні результати навчання                | РН 03. Вільно спілкуватися з професійних питань державною та іноземною мовами усно і письмово.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

### РОЛЬ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ У ФОРМУВАННІ СОЦІАЛЬНИХ НАВИЧОК (SOFT SKILLS)

У процесі вивчення дисципліни формуються комунікативні навички, уміння працювати в команді, брати на себе відповідальність, навички тайм-менеджменту.

## МЕТА ВИВЧЕННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Формування у здобувачів вищої освіти професійних мовних компетенцій, що сприятиме їхньому ефективному функціонуванню у культурному розмаїтті навчального та професійного середовищ

## ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Тема 1. Знайомство. Самопрезентація.  
Тема 2. Спілкування в академічному та професійному середовищі.  
Тема 3. Спілкування іноземною мовою у готельній індустрії.  
Тема 4. Спілкування іноземною мовою у ресторанній індустрії.  
Тема 5. Спілкування з клієнтами телефоном.  
Тема 6. Переклад професійно-орієнтованих іншомовних джерел.  
Тема 7. Ділове листування.  
Тема 8. Презентації.

## МЕТОДИ НАВЧАННЯ І ВИКЛАДАННЯ

**словесні методи:** пояснення  
**наочні методи:** ілюстрування, демонстрування  
**практичні методи:** вправи  
**методи формування пізнавальних інтересів:** створення ситуації інтересу й новизни навчального матеріалу, метод використання життєвого досвіду  
**методи стимулювання і мотивації обов'язку й відповідальності:** роз'яснення мети навчальної дисципліни, висування вимог до вивчення дисципліни, заохочення і покарання, оперативний контроль, вказування на недоліки, зауваження  
**інтерактивні методи:** дискусії, проєктування професійних ситуацій, метод мозкового штурму, кейс-метод, рольові ігри, командні ігри  
**мультимедійні методи:** використання мультимедійних презентацій  
**методи письмового контролю:** тести, навчальні завдання  
**методи усного контролю:** залік, екзамен  
**методи самоконтролю:** самоаналіз, самооцінювання.

## ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

Схема нарахування балів, шкала та критерії оцінювання результатів навчання

Наведені в Додатку до силабусу

## ПОЛІТИКА ВИВЧЕННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ ТА ОЦІНЮВАННЯ

- щодо термінів виконання та перескладання

Усі завдання, передбачені робочою програмою навчальної дисципліни, мають бути виконані у встановлений термін. У разі відсутності здобувача вищої освіти на практичних заняттях без поважної причини (відсутнє документальне підтвердження) надається право одержати бали за передбачені робочою програмою форми поточного контролю, але із загальної суми за кожен вид завдань вираховується 1 бал.

- щодо академічної доброчесності

Списування під час виконання тестових завдань, практичних завдань та завдань екзаменаційної роботи заборонені. Мобільні пристрої дозволено використовувати лише під час онлайн-тестування. Документи стосовно академічної доброчесності наведені на сторінці АКАДЕМІЧНА ДОБРОЧЕСНІСТЬ ПДАУ:  
<https://www.pdau.edu.ua/content/akademichna-dobrochesnist>

- щодо відвідування занять

Відвідування практичних занять є обов'язковим, запізнення – лише з поважних причин.

- щодо зарахування результатів неформальної / інформальної освіти

На здобувачів вищої освіти поширюється право про визнання результатів навчання, здобутих у неформальній / інформальній освіті. Зокрема визнання та перезарахування

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p>результатів навчання, здобутих у неформальній / інформальній освіті на різноманітних навчальних платформах (Prometheus, Coursera тощо) дозволяються для освітнього компонента, який здобувачі вищої освіти починають опановувати з другого семестру (1 курсу), та проводяться до початку семестру, у якому згідно з навчальним планом і робочим навчальним планом відповідної освітньо-професійної програми передбачено його вивчення. Визнання та перезарахування результатів навчання, здобутих у неформальній / інформальній освіті за частиною освітнього компонента може здійснюватися до початку або впродовж семестру, у якому опановується освітній компонент, проте не пізніше, ніж за місяць до встановленої дати семестрового контролю. Особливості неформального / інформального навчання регламентовані Положенням про порядок визнання результатів навчання, набутих у неформальній та інформальній освіті, здобувачами вищої освіти Полтавського державного аграрного університету</p> <p><a href="https://www.pdau.edu.ua/sites/default/files/node/5555/polozhennya_proneformalnuosvitu.pdf">https://www.pdau.edu.ua/sites/default/files/node/5555/polozhennya_proneformalnuosvitu.pdf</a></p> |
| - щодо оскарження результатів оцінювання                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p>Оскарження результатів оцінювання здійснюється відповідно до Положення про оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти в Полтавському державному аграрному університеті</p> <p><a href="https://www.pdau.edu.ua/sites/default/files/node/5555/polozhennya_proocinyuvannya2023.pdf">https://www.pdau.edu.ua/sites/default/files/node/5555/polozhennya_proocinyuvannya2023.pdf</a></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p><b>Основні</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Англійська мова за професійним спрямуванням для студентів спеціальностей «Туризм» та «Готельно-ресторанна справа» : навч.-метод. посіб. / Хникіна О. О. та ін. Луцьк : Вежа-Друк, 2021. 160 с.</li> <li>2. Erna Wigati, English for Tourism and Hospitality Industry. Pena Persada, 2020. 36 p.</li> <li>3. Mangal, S. K., Mangal, U. Essentials of Educational Technology. New Delhi: PHI Learning. 2019. URL: <a href="https://books.google.com.ua/books?id=Sc9upWs956cC&amp;printsec=frontcover&amp;hl=uk&amp;source=gbs_ge_summary_r&amp;cad=0#v=onepage&amp;q&amp;f=false">https://books.google.com.ua/books?id=Sc9upWs956cC&amp;printsec=frontcover&amp;hl=uk&amp;source=gbs_ge_summary_r&amp;cad=0#v=onepage&amp;q&amp;f=false</a></li> <li>4. Mike Seymour. English for Work : Hotel and Hospitality English. Collins, 2021. 208 p</li> <li>5. Murphy R. English Grammar in Use. 5th edition. Cambridge University Press, 2019. 379 p.</li> </ol> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Реквізити затвердження                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Затверджено на засіданні кафедри германської і української філології протокол від 02 вересня 2024 року № 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

## СХЕМА НАРАХУВАННЯ БАЛІВ, ШКАЛА ТА КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

**Схема нарахування балів з навчальної дисципліни для здобувачів вищої освіти денної форми здобуття освіти**  
**1-й семестр (залік)**

| Назва теми/Форма семестрового контролю                         | Форми контролю результатів навчання здобувачів вищої освіти |                                                     |                                      |       | Разом      |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------|-------|------------|
|                                                                | виконання тестових завдань                                  | виконання навчальних завдань на практичних заняттях | виконання завдань самостійної роботи | залік |            |
| Тема 1. Знайомство. Самопрезентація.                           | 8                                                           | 5                                                   | 12                                   | -     | <b>20</b>  |
| Тема 2. Спілкування в академічному та професійному середовищі. | 8                                                           | 5                                                   | 12                                   | -     | <b>20</b>  |
| Тема 3. Спілкування іноземною мовою у готельній індустрії.     | 8                                                           | 5                                                   | 12                                   | -     | <b>20</b>  |
| Тема 4. Спілкування іноземною мовою у ресторанній індустрії.   | 8                                                           | 5                                                   | 12                                   | -     | <b>20</b>  |
| <b>Залік</b>                                                   |                                                             |                                                     |                                      | -     | -          |
| <b>Разом</b>                                                   | <b>32</b>                                                   | <b>20</b>                                           | <b>48</b>                            | -     | <b>100</b> |

### 2-й семестр (екзамен)

| Назва теми/Форма семестрового контролю                      | Форми контролю результатів навчання здобувачів вищої освіти |                                                     |                                      |           | Разом      |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------|------------|
|                                                             | виконання тестових завдань                                  | виконання навчальних завдань на практичних заняттях | виконання завдань самостійної роботи | екзамен   |            |
| Тема 5. Спілкування з клієнтами телефоном.                  | 8                                                           | 5                                                   | -                                    | -         | <b>12</b>  |
| Тема 6. Переклад професійно-орієнтованих іншомовних джерел. | 8                                                           | 5                                                   | 12                                   | -         | <b>20</b>  |
| Тема 7. Ділове листування.                                  | 8                                                           | 5                                                   | 12                                   | -         | <b>20</b>  |
| Тема 8. Презентації.                                        | -                                                           | 5                                                   | 12                                   | -         | <b>15</b>  |
| <b>Екзамен</b>                                              |                                                             |                                                     |                                      | <b>20</b> | <b>20</b>  |
| <b>Разом</b>                                                | <b>24</b>                                                   | <b>20</b>                                           | <b>36</b>                            | <b>20</b> | <b>100</b> |

## Шкала та критерії оцінювання

### Шкала та критерії оцінювання

*виконання навчальних завдань на практичних заняттях.*

| Кількість балів | Критерії оцінювання                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>5 балів</b>  | Практичне завдання виконано правильно; здобувач вищої освіти вправно застосовує навички спілкування в усній та письмовій формі іноземною мовою, а також набуті теоретичні знання для розв'язання практичних завдань та змістовної інтерпретації отриманих результатів; розуміє вимоги до діяльності за спеціальністю; виявляє навички самостійної роботи, гнучкого мислення, відкритості до нових знань.                                                   |
| <b>4 бали</b>   | Практичне завдання виконано правильно, мовне оформлення відповідей потребує коригування; здобувач вищої освіти застосовує навички спілкування в усній та письмовій формі іноземною мовою, а також набуті теоретичні знання для розв'язання практичних завдань та змістовної інтерпретації отриманих результатів; розуміє вимоги до діяльності за спеціальністю; виявляє навички самостійної роботи, гнучкого мислення, відкритості до нових знань.         |
| <b>3 бали</b>   | Практичне завдання виконано частково; здобувач вищої освіти частково застосовує навички спілкування в усній та письмовій формі іноземною мовою, а також набуті теоретичні знання для розв'язання практичних завдань та змістовної інтерпретації отриманих результатів; частково розуміє вимоги до діяльності за спеціальністю; частково виявляє навички самостійної роботи, гнучкого мислення, відкритості до нових знань.                                 |
| <b>2 бали</b>   | Практичне завдання виконано поверхнево; здобувач вищої освіти поверхнево застосовує навички спілкування в усній та письмовій формі іноземною мовою, а також набуті теоретичні знання для розв'язання практичних завдань та змістовної інтерпретації отриманих результатів; поверхнево виявляє навички самостійної роботи, гнучкого мислення, відкритості до нових знань.                                                                                   |
| <b>1 бал</b>    | Практичне завдання виконано фрагментарно; здобувач вищої освіти демонструє недостатній рівень застосування навичок спілкування в усній та письмовій формі іноземною мовою, а також набутих теоретичних знань для розв'язання практичних завдань та змістовної інтерпретації отриманих результатів; не розуміє вимоги до діяльності за спеціальністю; виявляє недостатній рівень навички самостійної роботи, гнучкого мислення, відкритості до нових знань. |
| <b>0 балів</b>  | практичне завдання не виконано або виконано неправильно; здобувач вищої освіти не демонструє навички спілкування в усній та письмовій формі іноземною мовою, а також набуті теоретичні знання для розв'язання практичних завдань та змістовної інтерпретації отриманих результатів; не розуміє вимоги до діяльності за спеціальністю; не виявляє навички самостійної роботи, гнучкого мислення, відкритості до нових знань.                                |

## Шкала та критерії оцінювання

*виконання тестових завдань*

| Кількість балів | Критерії оцінювання                                                                                                                                                                                 |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>8 балів</b>  | здобувач вищої освіти вправно володіє та застосовує знання іноземної мови; демонструє набуті теоретичні знання; розуміє вимоги до діяльності за спеціальністю; уміє працювати самостійно;           |
| <b>7 балів</b>  | здобувач вищої освіти володіє та частково застосовує знання іноземної мови; демонструє набуті теоретичні знання; частково розуміє вимоги до діяльності за спеціальністю; уміє працювати самостійно; |

|                |                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>6 балів</b> | здобувач вищої освіти частково володіє та частково застосовує знання іноземної мови; частково демонструє набуті теоретичні знання; частково розуміє вимоги до діяльності за спеціальністю; уміє працювати самостійно; |
| <b>5 балів</b> | здобувач вищої освіти частково застосовує знання іноземної мови; частково розуміє вимоги до діяльності за спеціальністю; демонструє фрагментарні теоретичні знання;                                                   |
| <b>4 бали</b>  | здобувач вищої освіти фрагментарно застосовує знання іноземної мови; фрагментарно розуміє вимоги до діяльності за спеціальністю; демонструє фрагментарні теоретичні знання;                                           |
| <b>3 бали</b>  | здобувач вищої освіти поверхнево застосовує знання іноземної мови; поверхнево розуміє вимоги до діяльності за спеціальністю; демонструє поверхневі теоретичні знання;                                                 |
| <b>2 бали</b>  | здобувач вищої освіти поверхнево застосовує знання іноземної мови; не розуміє вимоги до діяльності за спеціальністю; не застосовує набуті теоретичні знання.                                                          |
| <b>1 бал</b>   | здобувач вищої освіти не володіє та не застосовує знання іноземної мови; не розуміє вимоги до діяльності за спеціальністю; не застосовує набуті теоретичні знання.                                                    |

### Шкала та критерії оцінювання

*виконання завдань самостійної роботи*

| <b>Кількість балів</b> | <b>Навички та вміння здобувачів вищої освіти</b>                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11-12                  | Самостійна робота виконана зі значною кількістю граматичних та лексичних помилок, не відповідає тематиці дослідження, представлення інформації фрагментарне, значна кількість тексту в презентації, відсутність зображень, графіків, таблиць, які характеризують доповідь.                                        |
| 8-10                   | Самостійна робота виконана з значною кількістю граматичних помилок, частково відповідає тематиці дослідження, представлення інформації фрагментарне, значна кількість тексту в презентації, відсутність зображень, графіків, таблиць, які характеризують доповідь.                                                |
| 5-7                    | Самостійна робота виконана з граматичними помилками, частково відповідає тематиці дослідження, представлення інформації неповне, значна кількість тексту в презентації, фрагментарне наповнення зображеннями, графіками, таблицями, які характеризують доповідь.                                                  |
| 3-4                    | Самостійна робота виконана з незначними граматичними помилками, повністю відповідає тематиці дослідження, представлення інформації неповне, кількість текстової інформації достатня для адекватного сприйняття доповіді, фрагментарне наповнення зображеннями, графіками, таблицями, які характеризують доповідь. |
| 1-2                    | Самостійна робота виконана без граматичних та лексичних помилок, повністю відповідає тематиці дослідження, представлення інформації структуроване, кількість текстової інформації дозволяє якісному сприйняттю доповіді, комплексне наповнення зображеннями, графіками, таблицями, які характеризують доповідь.   |

### Шкала та критерії оцінювання

*екзамен*

| <b>Кількість балів</b> | <b>Критерії оцінювання</b>                                        |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <b>16 – 20</b>         | здобувач вищої освіти вправно володіє іноземною мовою; демонструє |

|                |                                                                                                                                                                                                    |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                | глибокі теоретичні знання, які може застосувати на практиці; виявляє навички самостійної роботи;                                                                                                   |
| <b>10 – 15</b> | здобувач вищої освіти на достатньому рівні володіє іноземною мовою; демонструє достатні теоретичні знання, які може застосувати на практиці; виявляє навички самостійної роботи;                   |
| <b>5 – 9</b>   | здобувач вищої освіти на посередньому рівні володіє іноземною мовою; демонструє посередні теоретичні знання, які намагається застосувати на практиці; частково виявляє навички самостійної роботи; |
| <b>0 – 4</b>   | здобувач вищої освіти демонструє фрагментарні теоретичні знання, недостатній рівень володіння іноземною мовою; виявляє недостатній рівень самостійної роботи.                                      |